

## » EQS LEI MANAGER «

Utilizzando il portale <https://www.lei-manager.com> l'utente ("utente del servizio del codice LEI") accetta le seguenti condizioni d'uso dell'EQS Group AG.

### §1 Oggetto del contratto

Il **Legal Entity Identifier ("LEI")** è un identificatore unico per le entità legalmente indipendenti. Il codice LEI è registrato come LEI dall'EQS Group AG in conformità alla norma internazionale ISO 17442 e alle attuali direttive del Financial Stability Board ("**FSB**"), del Regulatory Oversight Committee ("**ROC**") in conformità ai requisiti della Global Legal Entity Identifier Foundation ("**GLEIF**"). Il codice LEI viene trasferito di conseguenza al Global Legal Entity Identifier System ("**GLEIS**").

Lo scopo del codice LEI è quello di fornire un'identificazione univoca di entità giuridicamente indipendenti come società, istituzioni, fondi di investimento ("**Società**") al fine di promuovere la trasparenza nei mercati finanziari e di sostenere una migliore valutazione del rischio nelle transazioni finanziarie.

L'EQS Group AG fornisce i codici alle aziende tramite [www.lei-manager.com](http://www.lei-manager.com). Inoltre, L'EQS LEI Manager fornisce un registro visibile al pubblico e consultabile ("**Registro del codice LEI**") che elenca i codici delle persone giuridiche registrate.

### §2 Servizio di accesso

Il Servizio di accesso consente all'utente del Servizio LEI di cercare e/o scaricare singole LEI e/o LE-RD correlate o il set di dati completo o un set di dati parziale di LEI e/o LE-RD correlate dal registro delle LOU e/o dal file Common Data File Format. Il servizio di accesso al sito <http://www.lei-manager.com> viene fornito gratuitamente e senza alcuna restrizione tecnica.

I dati disponibili tramite il servizio di accesso sono resi disponibili sotto la licenza CC0, vedi il sito [creativecommons.org](http://creativecommons.org).

Al fine di proteggere le GLEIS e i suoi principi fondamentali di base, come stabilito nei Principi Guida GLEIS, in particolare se il Servizio di Accesso è utilizzato in un modo che è contrario o minaccia di minare questi principi fondamentali o il bene pubblico per il quale il codice LEI e il LE-RD sono forniti, l'EQS Group AG deve riservarsi il diritto di sospendere o modificare il servizio di accesso o uno qualsiasi dei termini di Utilizzo.

### §3 Attivazione per l'applicazione in riguardo al codice LEI

Per utilizzare EQS LEI Manager, al di fuori della funzione di ricerca, è necessaria la registrazione. Dopo aver superato una procedura di autenticazione, il destinatario del servizio LEI viene attivato per l'applicazione LEI. I documenti necessari per l'autenticazione si possono scaricare direttamente dal sito. In linea con l'obiettivo del codice LEI - chiara l'identificazione delle unità giuridicamente indipendenti secondo la norma LEI ISO 17442 - il servizio dell'EQS Group non è rivolto alle persone fisiche ma solo alle aziende secondo la norma LEI ISO 17442.

### §4 Obbligo del destinatario

Il Gestore del codice LEI garantisce (i) la corretta e completa divulgazione dei dati in conformità ai requisiti della GLEIF,

(ii) la tempestiva comunicazione di eventuali modifiche che (potrebbero) avere o potrebbero avere un impatto effettivo o potenziale sui dati di riferimento del codice o sui dati di riferimento delle entità legali della società (LE-RD), (iii) la revisione annuale e la conferma dei Dati.

In caso di una rivalutazione non riuscita, lo stato del codice LEI sarà impostato su "Lapsed". Esso può e può quindi non essere più utilizzato dalla Società fino a quando non sia stata eseguita con successo un rinnovo e il codice LEI sia stata riattivato e lo stato sia stato cambiato in "Issued".

Ogni azienda può avere un solo codice. Il gestore si impegna a non richiedere un altro codice LEI per la stessa azienda dall'EQS Group AG o da altre LOU. L'utente conferma che la società non dispone di un codice e non ha finora presentato alcuna richiesta in riguardo al codice LEI.

Il destinatario si impegna a far sì che i dati possano essere trasmessi, confermati o modificati solo da persone autorizzate. La persona che richiede un LEI è autorizzata ad agire per conto della società deve essere fornita, se necessario, da una certificazione ufficiale della procura.

L'EQS Group AG deve utilizzare i dati forniti dal destinatario o dal suo rappresentante autorizzato in conformità con i termini del contratto e trasmetterli alla GLEIF.

Tutti i diritti di proprietà intellettuale o altri diritti di proprietà del codice LEI o della LE-RD, indipendentemente dalla loro natura, portata o natura giuridica, rimangono in proprietà dell'EQS Group AG o della GLEIF. Se in base a qualsiasi legislazione (presente o futura) il gestore o (la società) è considerato il proprietario di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o di altri diritti di proprietà della LEI o della LE-RD, il fornitore di servizi LEI si impegna a cedere tali diritti in modo completo e irrevocabile all'EQS Group AG. Se tale trasferimento non è possibile ai sensi della legge vigente, il fornitore concederà in licenza completa, esclusiva e irrevocabile i diritti all'EQS Group AG con l'autorizzazione a concedere in sublicenza tali diritti alla GLEIF.

In particolare, al fornitore è vietato compiere le seguenti azioni quando si utilizza il LEI MANAGER:

- (i) accedere al nostro registro o a qualsiasi altro nostro file o banca dati, tranne che utilizzando il servizio di accesso da noi fornito
- (ii) eludere le restrizioni tecniche o compromettere o aggirare il funzionamento e la sicurezza del servizio, in particolare infettandolo con software maligno di qualsiasi tipo; o
- (iii) utilizzare i servizi in modo da violare la legge applicabile, in particolare l'uso illecito dei dati e la trasmissione di informazioni e dati illegali o che violano i diritti di proprietà di terzi

## §5 Conclusione e durata del contratto/del periodo di disdetta

In seguito di una richiesta del codice LEI, il destinatario stipula un accordo con l'EQS Group AG per un periodo di tempo indeterminato sulla base delle presenti condizioni d'uso. L'accordo non è limitato nel tempo.

L'accordo terminerà automaticamente quando l'EQS Group AG o l'azienda cesserà di esistere come entità giuridica separata.

Il contratto si risolve automaticamente, con effetto immediato e senza alcuna responsabilità da parte della EQS Group AG per eventuali danni causati da tale risoluzione, alla scadenza dell'accordo quadro tra l'EQS Group AG e la GLEIF per l'accreditamento come unità operativa locale ("LOU"). L'EQS Group AG ne informerà in modo adeguato.

Il contratto può essere disdetto in qualsiasi momento da una delle parti in modo ordinato se (i) il codice LEI della società interessata viene trasferito ad un altro LOU o a GLEIF, (ii) la società perde il suo status di entità giuridica separata, (iii) se il codice LEI della società interessata viene ritirato nel corso di una riconvalida a causa del mancato rispetto delle condizioni ad esso associate.

Una risoluzione straordinaria senza preavviso è possibile per entrambe le parti in caso di violazione grave o persistente degli obblighi contrattuali.

## §6 Challenges

Il destinatario del servizio LEI è consapevole che il codice LEI e la LE-RD saranno pubblicati. Egli è inoltre consapevole che il codice LEI prevede la possibilità che terzi possano segnalare qualora ritengano che tali dati non siano corretti.

L'utente del LEI MANAGER si impegna a dare tempestivamente seguito a tali avvisi e richieste e a verificare o correggere il più rapidamente possibile le informazioni presumibilmente errate.

## §7 Prezzi/Pagamenti

I prezzi sono dovuti per la prima applicazione, gli aggiornamenti/modifiche e il rinnovo annuale dei dati della società secondo il listino prezzi in vigore (<https://lei-manager.com/price>) e sono fatturati in Euro (€). Tutti i prezzi indicati sono al netto dell'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge. Il codice LEI viene assegnato secondo un "modello di recupero dei costi" (vedi anche [www.gleif.org](http://www.gleif.org)). L'EQS Group AG verifica annualmente se i prezzi sono a copertura dei costi e si riserva il diritto di adeguarli se necessario, ma non più di una volta all'anno.

## §8 Disponibilità/Forza maggiore

L'EQS Group AG si impegna a fornire il LEI MANAGER senza interruzioni o errori, per quanto tecnicamente possibile. Tuttavia, le operazioni possono essere interrotte a causa di manutenzione, aggiornamenti o errori di sistema o di rete e pertanto non sussiste alcun diritto alla disponibilità dei servizi dell'EQS Group AG in qualsiasi momento. La manutenzione sarà - per quanto possibile - annunciata per tempo sul seguente sito <http://www.lei-manager.com>.

Le cause di forza maggiore e gli eventi imprevedibili che esulano dal controllo dell'EQS Group AG e che rendono necessario interrompere o limitare il funzionamento dell'EQS LEI Manager, esonerano l'EQS Group AG dall'attuale disposizione dell'EQS LEI Manager fino alla cessazione della forza maggiore o dell'evento imprevedibile. Le scadenze saranno prorogate per il periodo di tempo durante il quale l'evento di cui sopra o i suoi effetti durano. Incendio, sciopero, blocco, problemi tecnici del sistema EDP (ad es. guasti della rete) e altre circostanze non imputabili all'EQS Group AG sono equiparabili a cause di forza maggiore. L'EQS Group AG non è responsabile per danni dovuti a forza maggiore o eventi simili.

## §9 Fornitura / Garanzia / Responsabilità

L'EQS Group AG non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito alle prestazioni dei servizi dell'EQS LEI MANAGER.

Tutte le informazioni contenute nell'EQS LEI Manager si basano sul codice LEI e sulle relative informazioni contenute nelle banche dati dell'EQS Group AG e della GLEIF. Le informazioni contenute nell'EQS LEI Manager sono fornite e riprodotte con la massima cura. Eventuali errori nel LEI Manager dell'EQS saranno corretti dall'EQS Group AG il più presto possibile.

L'EQS Group AG non fornisce alcuna garanzia ed esclude espressamente la responsabilità per i dati contenuti nel Registro del codice LEI da altre LOU. Questi dati sono ottenuti dall'EQS Group AG da fonti liberamente disponibili e l'EQS Group AG non può tuttavia garantire che siano sempre pienamente conformi ai requisiti attuali della norma e alle relative direttive e che il codice LEI e le relative informazioni siano esatti, aggiornati e completi. L'utilizzo dei contenuti accessibili tramite il Registro LEI è di esclusiva responsabilità dei fornitori che utilizzano il Registro del codice LEI.

In tutti i casi di responsabilità contrattuale ed extracontrattuale, l'EQS Group AG pagherà i danni o il risarcimento per le spese sprecate solo nella misura indicata di seguito:

- (i) In caso di violazione di obblighi contrattuali essenziali causata da lieve negligenza, l'EQS Group AG è responsabile per l'importo limitato ai danni prevedibili tipici del contratto. Gli obblighi contrattuali essenziali sono in astratto tali obblighi, il cui adempimento rende possibile in primo luogo la corretta esecuzione di un contratto e sulla cui

osservanza le parti contraenti possono regolarmente fare affidamento. In caso contrario è esclusa una responsabilità dell'EQS Group.

La responsabilità è limitata a cinque volte l'importo totale della remunerazione del destinatario della prestazione del codice LEI nel rispettivo anno civile per ogni singolo caso di danno e per tutti i casi di danno insieme da o in relazione al rapporto contrattuale.

- (ii) l'EQS Group AG è responsabile senza limitazioni per i danni derivanti da lesioni alla vita, al corpo o alla salute causati da una violazione dei doveri da parte dell'EQS Group AG, di un rappresentante legale o di un ausiliario dell'EQS Group AG, nonché per i danni causati dalla mancanza di una qualità garantita dall'EQS Group AG o in caso di comportamento fraudolento dell'EQS Group AG.
- (iii) Inoltre, l'EQS Group AG ha una responsabilità illimitata per i danni causati dall'EQS Group AG o da uno dei suoi rappresentanti legali o ausiliari intenzionalmente o per grave negligenza.

La responsabilità ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi non è influenzata dalle limitazioni di responsabilità qui disciplinate.

Resta aperta l'obiezione di concorso di colpa (ad es. violazione degli obblighi del cliente).

Un termine di prescrizione di un anno si applica a tutte le richieste di risarcimento danni o di indennizzo per spese inutili in caso di responsabilità contrattuale ed extracontrattuale nei confronti dell'EQS Group AG. Il termine di prescrizione inizia con la data stabilita al §199 comma 1 BGB. Entra in vigore al più tardi cinque anni dopo l'insorgenza del sinistro. Ciò non si applica (i) in caso di responsabilità per dolo o colpa grave, (ii) in caso di lesioni personali, o (iii) ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.

## §10 Modifiche

L'EQS LEI Manager e tutti i servizi correlati sono forniti dall'EQS Group AG nell'ambito delle funzioni secondo il rispettivo stato di sviluppo in considerazione dei requisiti attuali della norma ISO 17442 e delle rispettive direttive vigenti del FSB, del GLEIF e del ROC. L'EQS Group AG si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento la fornitura dell'EQS LEI Manager (in particolare quando il codice LEI viene trasferito al sistema GLEIS), oppure di modificare la natura, il contenuto e la portata dell'offerta e le condizioni di utilizzo dell'EQS LEI Manager e di adattarle alle esigenze attuali.

## §11 Riconoscimento del GLEIS

Il destinatario del codice LEI conferma di essere a conoscenza dello scopo e della funzione della GLEIS. Egli conferma inoltre di aver letto i documenti di cui alle presenti Condizioni d'uso e di accettarne il contenuto.

In particolare, l'utente rinuncia a qualsiasi pretesa nei confronti dell'EQS Group AG sulla base di un comportamento al quale l'EQS Group AG è obbligata o espressamente richiesta dalla GLEIS secondo le disposizioni della GLEIF.

Il destinatario del servizio LEI conferma espressamente di essere a conoscenza e consapevole di quanto segue

- (i) che dovrà effettuare un pagamento annuale per il rinnovo e la rivalutazione del codice LEI
- (ii) che l'EQS Group AG può essere tenuta, per legge o in base ai requisiti normativi del codice LEI o della GLEIF o dell'EQS Group AG, a modificare la LE-RD senza il consenso del gestore (persona responsabile del codice) o della Società.
- (iii) che l'emissione e la riconvalida e il rinnovo annuale del codice LEI ad essa rilasciata siano soggetti alle condizioni imposte dalla GLEIS o dalla GLEIF che possono variare di volta in volta e che sono approvate dalla GLEIF, ad esempio su [www.gleif.org](http://www.gleif.org).

- (iv) che la GLEIF si riserva il diritto di richiedere una modifica del codice LEI e dell'amministrazione ad un altro codice LEI da designare da parte sua e/o che può essa stessa permettere che un'altra LOU sia da essa designata per effettuare tale modifica al suo posto senza incorrere in oneri separati.
- (v) che egli stesso può richiedere la modifica del codice LEI e della sua amministrazione dall'EQS Group AG ad un'altra LOU (nel qual caso le condizioni contrattuali della LOU ricevuta sostituiranno le presenti Condizioni d'uso) senza incorrere in spese separate.
- (vi) che il LEI e il LE-RD siano trasferiti da EQS Group AG al GLEIF e ad altre LOU e resi pubblicamente disponibili sulla GLEIF. Il codice e la LE-RD possono essere liberamente accessibili, utilizzati e ridistribuiti da chiunque in base ai Termini d'Uso.
- (vii) Che qualsiasi collegamento o integrazione del gestore dell'EQS LEI Manager o la presentazione di prodotti informativi comparabili o simili sul codice LEI sui siti internet del gestore del codice è vietata senza il previo consenso dell'EQS Group AG.
- (viii) che non creerà in alcun modo l'impressione che qualsiasi dato e/o servizio, diverso dal LEI e LE-RD originale da esso scaricato tramite il Servizio di Accesso, sia fornito, approvato, approvato o concesso da o sia altrimenti connesso con la GLEIF o l'EQS
- (ix) di astenersi da qualsiasi atto o dichiarazione che possa indurre il pubblico e/o i suoi clienti a credere che qualsiasi prodotto o servizio da Lui fornito, sebbene LEI e LE-RD possano far parte di tale prodotto o servizio, siano servizi o prodotti di GLEIF, EQS Group AG o un LOU, o che Egli sia parte o abbia una relazione speciale con GLEIF e/o il GLEIF e/o il GLEIF e/o un LOU
- (x) che GLEIF e l'EQS Group AG possono intraprendere azioni appropriate, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, azioni legali e ingiunzioni, in caso di mancato rispetto delle presenti Condizioni d'uso e nella misura consentita dalla legge applicabile, l'utente sarà tenuto a pagare una penale di CHF 100.000.- per ogni singolo caso di mancato rispetto.

## §12 Protezione dei dati

Nella misura in cui l'EQS riceve dati personali da collaboratori o agenti del gestore che utilizza il servizio in riguardo al codice nell'ambito del rapporto contrattuale, tali dati saranno raccolti, elaborati e utilizzati dall'EQS Group come descritto nella nota sulla protezione dei dati (disponibile all'indirizzo [www.eqs.com](http://www.eqs.com)).

## §13 Disposizioni finali

Se le condizioni d'uso o le informazioni sui siti web dell'EQS Group AG sono fornite in diverse versioni linguistiche, vale esclusivamente la versione tedesca, in particolare per quanto riguarda l'interpretazione e l'interpretazione delle formulazioni utilizzate. Le altre versioni linguistiche (traduzioni) sono da intendersi come servizio supplementare dell'EQS Group AG.

L'EQS Group AG può ricorrere a subappaltatori. Anche se si ricorre a subappaltatori, l'EQS Group AG rimane responsabile dell'adempimento degli obblighi assunti dall'EQS Group AG.

## §14 Legge/ Foro competente

Si applica esclusivamente il diritto della Repubblica Federale Tedesca. Luogo di adempimento e giurisdizione esclusiva è la rispettiva sede centrale dell'EQS Group AG (Monaco).